

 Rekonstruksjon slik man tror Bergen kan ha sett ut ca. år 1300. Bergen var da Norgesveldets kongs-sete og rikspolitiske sentrum. Det var en livlig handelsby og Skandinavias største by, med sjøverts forbindelser til mange land og nordover i Norge. Norgesveldet besto også av Shetland, Orknøyene, Island og Grønland og Norge var respektert som en stormakt i nord. Kongene Håkon Håkonsen og Magnus Lagerbøter var antakelig de beste kongene Norge hadde i middelalderen og ga Norge høy status. Kongsgården er helt til venstre i

bildet og i byen var der 18 kirker og 5 klostre for en befolkning på ca.4000 mennesker. (Kildene varierer fra 2500 til 7000.) Norges befolkning anslås til ca 450.000 hvorav 5% bodde i byene. Fra ca. 1360 etablerte det tyske handelsforbundet Hansaen seg med kontor i byen og overtok etter hvert alle gårdene midt på bildet (Tyskebryggen), og de bergenske kjøpmenn måtte etablere seg på motsatt side av Vågen. Kongsmakten og det politiske sentrum var flyttet til Oslo noen år tidligere. Det religiøse sentrum var i Nidaros (Trondheim).



«Bergen anno 1300», rekonstruert 1920–23. Leif Riim.

 Bergen harbour in the year 1300 (a reconstruction). With its population of 4000 people, and its 18 churches and five monasteries, Bergen was then the largest city in Scandinavia and already enjoying a flourishing trade. Bergenhus Fortress is shown to the left. From 1360 to 1760, trade was dominated by the Hanseatic League, a union of Lübeck and other German-controlled ports. The German merchants occupied the wharf buildings in the middle of the picture, while Norwegians established their businesses on the other side of the harbour.

 Le port de Bergen autour de 1300. (Une reconstruction possible) Il y avait 18 églises et 5 monastères à Bergen pour env. 4000 habitants. La forteresse et le chateau du roi a gauche. Bergen était à cette époque la plus grande ville de la Scandinavie avec un commerce florissant. L'union de commerce, La Hanse basée à Lübeck, dominait pendant 400 cents ans le port de Bergen, et possédait des entrepôts au milieu de l'image au dessus. Les Norvégiens s'installaient à l'autre coté du port

 Der Hafen von Bergen, wie man sich ihn um das Jahr 1300 vorstellte. Damals war Bergen die größte Stadt in Skandinavien, Sitz des norwegischen Königs und Zentrum des norwegischen Reiches. Mit Beziehungen nach ganz Europa war Bergen eine sehr lebendige Handelsstadt. Um etwa 1360 ließen sich hanseatische Kaufleute aus Deutschland im Stadtteil Bryggen nieder, die Hansezeit dauerte in Bergen rund 400 Jahre lang.